

المؤتمر الاستعراضي الثالث للدول الأطراف
في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال
أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة
الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٧-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت
تقديم تقرير فريق الخبراء الحكوميين

تقرير إجرائي

فريق الخبراء الحكوميين للدول الأطراف في اتفاقية حظر
أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها
مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

الدورة الخامسة عشرة

جنيف، ٢٨ آب/أغسطس-٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

إضافة

تقرير الرئيس المسمى عن مسألة الامتثال

تقرير الرئيس المسمى عن مسألة الامتثال

الولاية

١- تنص الفقرة ٣٢ من تقرير اجتماع الدول الأطراف في ٢٠٠٥ (CCW/MSP/2005/2) على "أن يجري الرئيس المسمى مشاورات خلال فترة ما بين الدورات بشأن الخيارات الممكنة لتشجيع الامتثال للاتفاقية والبروتوكولات المرفقة بها، مع الأخذ في الاعتبار الاقتراحات المقدمة، وأن يقدم إلى الدول الأطراف تقريراً معتمداً بتوافق الآراء".

صديق الرئيس

٢- طلب الرئيس المسمى إلى السفير ماركوفيتش مواصلة جهوده من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن مسألة الامتثال بصفته صديقاً للرئيس. ويشكر الرئيس المسمى السفير على موافقته وعلى جهوده الدؤوبة. وبموافقة الدول الأطراف، يطلب الرئيس المسمى إليه مواصلة عمله إلى حين عقد المؤتمر الاستعراضي.

تقرير الحالة

٣- على أساس مشاوراتنا، قُدمت وثيقة منقحة بعنوان "اقتراح تعديل اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر"^(١). وستشكل هذه الوثيقة أساس العمل للمؤتمر الاستعراضي.

٤- غير أن هذه الوثيقة ليست جاهزة لاعتمادها بعد. فلتحقيق توافق في الآراء، سيتعين على الدول الأطراف أن تحل أربع مسائل معلقة هي:

١- مسألة الإجراء المتعلق بكيفية اعتماد النص: بموجب مقرر أو بإجراء تعديل على الاتفاقية؛

٢- مضمون الفقرات ٦، و٧ و٩ من الجزء الثاني من الاقتراح بصيغته الواردة في الوثيقة

.CCW/GGE/XV/2/Rev.1

الطريق إلى الأمام

٥- يرى الرئيس المسمى وصديق الرئيس أن إمكانية التوصل إلى اتفاق بشأن مقرر أسهل من التوصل إلى اتفاق بشأن تعديل. وأشار أيضاً بعدم إمكانية توسيع ولاية فريق الخبراء المنصوص عليها في الفقرة ٦، ولا مواصلة تقييد إمكانية إحالة التقرير على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٩.

٦- وفيما يتعلق بالفقرة ٧، يُستحسن أن تُفسر بالشكل الملائم الطريقة الملموسة التي يعتزم الرئيس المسمى أن تكون بها عملية اختيار أعضاء فريق الخبراء بالتشاور مع الأمين العام للأمم المتحدة والدولة الطرف الطالبة.

٧- وختاماً، يرى الرئيس المسمى أن من خلال تعديلات أخيرة قليلة يمكن إجراؤها على الفقرات من ٦ إلى ١٠، من المتوقع أن تأتي الدول الأطراف إلى المؤتمر الاستعراضي مستعدة لاتخاذ قرار نهائي على أساس الوثيقة .CCW/GGE/XV/2/Rev.1، ولا سيما على أساس خيار اتخاذ المقرر.

المرفق

قائمة وثائق فريق الخبراء الحكوميين بشأن مسألة الامتثال

| الجهة المقدمة | العنوان | الرمز |
|-------------------------------|---|---|
| الولايات المتحدة الأمريكية | مرفق الامتثال | CCW/CONF.II/PC.1/WP.8 |
| جنوب أفريقيا | مواد إضافية تتناول المشاورات والامتثال | CCW/CONF.II/PC.3/WP.7 |
| بلجيكا باسم الاتحاد الأوروبي | الامتثال | CCW/CONF.II/PC.3/WP.8 |
| الرئيس المسمى | ورقة عمل بشأن الامتثال | CCW/GGE/II/WP.7 |
| السويد | الامتثال في سياق اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة | CCW/GGE/III/WP.7 |
| اليونان باسم الاتحاد الأوروبي | الامتثال في سياق اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة | CCW/GGE/V/2 |
| الرئيس المسمى | ورقة مناقشة بشأن الامتثال | CCW/GGE/VIII/2 |
| جنوب أفريقيا | الاتفاقية الإطارية بشأن أسلحة تقليدية معينة: مواد إضافية تتناول المشاورات والامتثال | CCW/GGE/VIII/WP.1 |
| الاتحاد الأوروبي | أفكار ومقترحات فيما يتعلق بإمكانية إنشاء آلية امتثال في إطار اتفاقية حظر وتقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة | CCW/GGE/IX/WP.1 |
| الرئيس المسمى | الامتثال | CCW/GGE/X/3 |
| الاتحاد الأوروبي | إجابات على شواغل معينة تتعلق بإمكانية إنشاء آلية امتثال في إطار اتفاقية حظر وتقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة. مذكرة تفصيلية للوثيقة CCW/GGE/IX/WP.1 | CCW/GGE/X/WP.1 |
| الرئيس المسمى | الامتثال | CCW/GGE/XI/2 |
| الرئيس المسمى | الامتثال | CCW/GGE/XII/3 |
| الرئيس المسمى | تعديل على اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر | CCW/GGE/XIV/2 |
| الولايات المتحدة الأمريكية | نهج بديل لتعزيز الامتثال للاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها | CCW/GGE/XIV/WP.2 |
| الرئيس المسمى | اقترح تعديل على اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر | CCW/GGE/XV/2 |
| الرئيس المسمى | مشروع اقتراح منقح بشأن الامتثال | CCW/GGE/XV/2/Rev.1 CCW/GGE/XV/2/Rev.2 و (بالإنكليزية فقط) |